

OSCAR WILDE AND ANCIENT GREECE

From his boyhood Oscar Wilde was haunted by the literature and culture of ancient Greece, but until now no full-length study has considered in detail the texts, institutions and landscapes through which he imagined Greece. The archaeology of Celtic Ireland, explored by the young Wilde on excavations with his father, informed both his encounter with the archaeology of Greece and his conviction that Celt and Greek shared a hereditary aesthetic sensibility, while major works such as *The Picture of Dorian Gray* and *The Importance of Being Earnest* maintain a dynamic, creative relationship with originary texts such as Aristotle's *Ethics*, Plato's dialogues and the then-lost comedies of Menander. Drawing on unpublished archival material, *Oscar Wilde and Ancient Greece* offers a new portrait of a writer whose work embodies both the late nineteenth-century conflict between literary and material antiquity and his own contradictory impulses towards Hellenist form and the formlessness of desire.

IAIN ROSS teaches English, Latin, Greek and Classical Civilisation at Colchester Royal Grammar School.





CAMBRIDGE STUDIES IN NINETEENTH-CENTURY LITERATURE AND CULTURE

General editor

GILLIAN BEER, University of Cambridge

Editorial board

ISOBEL ARMSTRONG, Birkbeck, University of London

KATE FLINT, Rutgers University

CATHERINE GALLAGHER, University of California, Berkeley

D. A. MILLER, University of California, Berkeley

J. HILLIS MILLER, University of California, Irvine

DANIEL PICK, Birkbeck, University of London

MARY POOVEY, New York University

SALLY SHUTTLEWORTH, University of Oxford

HERBERT TUCKER, University of Virginia

Nineteenth-century British literature and culture have been rich fields for interdisciplinary studies. Since the turn of the twentieth century, scholars and critics have tracked the intersections and tensions between Victorian literature and the visual arts, politics, social organization, economic life, technical innovations, scientific thought — in short, culture in its broadest sense. In recent years, theoretical challenges and historiographical shifts have unsettled the assumptions of previous scholarly synthesis and called into question the terms of older debates. Whereas the tendency in much past literary critical interpretation was to use the metaphor of culture as 'background', feminist, Foucauldian, and other analyses have employed more dynamic models that raise questions of power and of circulation. Such developments have reanimated the field. This series aims to accommodate and promote the most interesting work being undertaken on the frontiers of the field of nineteenth-century literary studies: work which intersects fruitfully with other fields of study such as history, or literary theory, or the history of science. Comparative as well as interdisciplinary approaches are welcomed.

A complete list of titles published will be found at the end of the book.





OSCAR WILDE AND ANCIENT GREECE

IAIN ROSS





> CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi, Mexico City

Cambridge University Press The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9781107020320

© Iain Ross 2013

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2013

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

Ross, Iain, 1975– author.

Oscar Wilde and ancient Greece / Iain Ross.

pages cm. – (Cambridge studies in nineteenth-century literature and culture; 82)

ISBN 978-1-107-02032-0 (hardback)

I. Wilde, Oscar, 1854–1900 – Knowledge – Greece. 2. Wilde, Oscar,

1854–1900 – Aesthetics. 3. English literature – Irish authors – Greek influences. I. Title.

PR5827.G73R67 2012

828'.809–dc23

ISBN 978-1-107-02032-0 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.



For my parents



> CANON CHASUBLE: Such details are perhaps better referred to in a

dead language.

Miss Prism:

I am decidedly of your opinion. That, I conceive to be the use of Latin and Greek.



Contents

List of illustrations		<i>page</i> xi
Acknowledgments		xii
N	ote on transliteration	xiv
A_{ℓ}	bbreviations	XV
	Introduction	
	A context	I
	A method	5
I	Paideia	
	Archaeology at home	9
	Portora	18
	Trinity College Dublin	22
	Oxford	34
	Archaeology in Hellas	40
2	Poiêsis	
	Muthos or Logos?	54
	The encounter with Keats in <i>Poems</i> and <i>The Sphinx</i>	67
	'The literature of echoes': translating Greek	81
3	Archaiologia	
	'The ancient world wakes from its sleep': the dream of a total	
	reconstruction	97
	Archaeology repudiated	118
	Style of a new Hellenist	122
4	Philologia	
	The break with Mahaffy	127
	'A book not to read at all': Grant's Aristotle's Ethics	143
	Plato, 'that artist in thought'	161
	The Dorian mode	170
	Ion in Earnest: the New Comedy Hellenism repudiated?	173 182
	menenism repulatear	10.2

ix



X	Contents	
Appendix A:	Trinity College Dublin syllabus	194
Appendix B:	Oxford syllabus, School of Literae Humaniores	197
Appendix C:	Wilde's notes on his time in Greece	200
Appendix D:	Wilde's exercises in Greek tragic verse composition	202
Appendix E:	Wilde's notes on Aristotle's Ethics	205
Appendix F:	Wilde's notes on Pre-Socratic and Platonic philosophy	207
Appendix G:	Wilde's exercises in Greek comic verse composition	210
Notes	•	216
Bibliography		
Primary sour	rces: manuscripts	257
	rces: printed works	258
Secondary so	urces	266
Index		2.72



Illustrations

Ι	Illustration of entrance to Newgrange from W.R. Wilde,	
	Beauties of the Boyne, 192 Copyright © The British Library Board, All Rights Reserved 1303.i.9	page 10
2	Illustration of Hag's Castle on Lough Mask, from a drawing by 'Master [Willie] Wilde': W. R. Wilde, <i>Lough Corrib</i> , 261 Copyright © The British Library Board, All Rights Reserved 10390.c.14	17
3	'The Toilet of a Lady of Ancient Egypt', engraving by Charles Ricketts, <i>Woman's World</i> , 1, 1888, facing 394 Copyright © The British Library Board, All Rights Reserved Eccles 418	99
4	Comic iambic trimeter composition, translating Plautus, <i>Aulularia</i> , Act 2, Scene 8. From a notebook used by Wilde at Trinity College Dublin, 1873 (MS Clark Library, Wilde	
	W 6721M3 G793 1873) Reproduced by permission of Merlin Holland © The Estate of Oscar Wilde 2012	177



Acknowledgments

Many individuals have aided me in the course of writing this book and the doctoral thesis it is based upon. In alphabetical order, my thanks are due to Dinah Birch of the University of Liverpool for many valuable comments and suggestions; Linda Bree of Cambridge University Press for agreeing to publish this book; Paul Cartledge of Clare College, Cambridge for encouragement and for sharing his thoughts on Wilde and the Spartan mirage; Anthony Cummins for taking on the tedious task of formatting the endnotes and for preparing the index; Armand D'Angour of Jesus College, Oxford for taking the time to read and comment upon Wilde's Greek verse compositions and for permission to publish his remarks; Robin Darwall-Smith, archivist of Magdalen College, Oxford for allowing me access to materials held by the college; Robert Douglas-Fairhurst of Magdalen College, Oxford for accepting me as a D.Phil. student, for making many valuable comments on early versions of the thesis and for encouraging me to seek publication; Stefano Maria Evangelista of Trinity College, Oxford for sharing his thoughts and some of his notes with me; Christine Ferdinand, librarian of Magdalen College, Oxford for giving me access to Wildeana held by the college; Isaac Gewirtz and Stephen Crook of the Berg Collection, New York Public Library for providing me with photocopies of Wilde's notes on his time in Greece and for their help when I visited the library; Wolfgang Haase of the University of Boston for many valuable suggestions about my account of Wilde's time in Greece; Merlin Holland for his help in deciphering some of Wilde's handwriting and for permission to quote from Wilde's manuscripts; Scott Jacobs of the William Andrews Clark Library, Los Angeles; James Morwood of Wadham College, Oxford, for reading the typescript and making many valuable suggestions; Philomen Probert of Wolfson College, Oxford for her full and invaluable responses to my questions about Greek pronunciation; Julia Rosenthal for allowing me to examine books in her personal collection; Nicholas Shrimpton of Lady Margaret Hall, Oxford for encouraging me to pursue my research into



Acknowledgments

xiii

Wilde's Hellenism; my D.Phil. supervisor John Sloan of Harris Manchester College, Oxford for all his invaluable suggestions, support and encouragement; John Stokes of King's College London for sharing his thoughts on Wilde's journalism and for allowing me to see unpublished pieces to be included in the forthcoming vol. v of the Oxford Complete Works of Oscar Wilde; Christopher Stray of the University of Wales, Swansea for alerting me to the existence of George Macmillan's letters and for sharing his unequalled knowledge of the history of classical education; Peter Vernier; Thomas Wright for many generous leads and fruitful conversations, without which this book would have been much the poorer; the staff of the Bodleian Library, Oxford; and the anonymous readers of Cambridge University Press, who have helped me to make this a better book than it might have been. Any remaining errors or omissions are my own, and in mitigation I can plead only that scholarship is long, but school holidays are short.

Finally, I should like to thank my parents for making this book possible and for long ago arranging for me to be taught Greek, without which my life would have been rather different.

Earlier versions of parts of Chapters I and 2 have appeared in the *International Journal of the Classical Tradition*, 16, no. 2, June 2009 ('Oscar Wilde in Greece: Topography and Hellenist Imagination') and *Victorian Poetry*, 46, no. 4, winter 2008 ('*Charmides* and *The Sphinx*: Wilde's Engagement with Keats').

Extracts from George Macmillan's correspondence printed by permission of the Trustees of the Harold Macmillan Book Trust.

Extracts from Wilde's correspondence are reprinted by permission of HarperCollins Publishers Ltd from *The Complete Letters of Oscar Wilde*, edited by Merlin Holland and Sir Rupert Hart-Davis, © Merlin Holland 2000.

For permission to quote from and publish manuscript material I am grateful to the Henry W. and Albert A. Berg Collection of English and American Literature, New York Public Library; the British Library, London; the William Andrews Clark Library, Los Angeles; and the Pierpont Morgan Library and Museum, New York. All copyright material quoted by permission of Merlin Holland © the Estate of Oscar Wilde 2012.



Note on transliteration

All Greek words are given in the Roman alphabet (of the long vowels only omegas and etas are indicated, with a circumflex), except (1) when they are embedded in a quotation, in which case the method of the author quoted is preserved and (2) in transcriptions of MS material. In the second case Wilde's cavalier way with breathings, accents and iota subscripts has been preserved.

Greek names have not been Latinised, but neither have they been literally transcribed: hence 'Aischylos' rather than 'Aischulos' or 'Aeschylus', 'Thukydides' rather than 'Thoukudidês' or 'Thucydides'. (See Chapter 2 for the origins of the practice.)



Abbreviations

Artist as Critic R. Ellmann (ed.), The Artist as Critic: Critical Writings of Oscar Wilde, New York: Vintage, 1970 CLM. Holland and R. Hart-Davis (eds.), The Complete Letters of Oscar Wilde, London: Fourth Estate, 2000 B. Fong and K. Beckson (eds.), The Complete Works CW, I of Oscar Wilde, I, Poems and Poems in Prose, Oxford University Press, 2000 CW, 11 I. Small (ed.), The Complete Works of Oscar Wilde, 11, De Profundis and 'Epistola: In Carcere et Vinculis', Oxford University Press, 2005 CW, 111 J. Bristow (ed.), The Complete Works of Oscar Wilde, III, The Picture of Dorian Gray, Oxford University Press, 2005 J. Guy (ed.), The Complete Works of Oscar Wilde, IV, CW, iv Criticism: Historical Criticism, Intentions, The Soul of Man, Oxford University Press, 2007 Oxford Dictionary of National Biography - consulted DNBonline: www.oxforddnb.com O. Wilde, The Importance of Being Earnest, ed. Earnest R. Jackson, London: A. & C. Black, 1980 Lady Windermere O. Wilde, Lady Windermere's Fan, ed. I. Small, London: A. & C. Black, 1999 Miscellanies O. Wilde, Miscellanies, ed. R. Ross, London: Methuen, 1908 Reviews O. Wilde, *Reviews*, ed. R. Ross, London: Methuen, Society Comedies O. Wilde, Two Society Comedies, ed. I. Small and R. Jackson, London: Ernest Benn, 1983